

Germany-Neutraubling: Architectural and related services

OJ S 132/2023 12/07/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Neutraubling

Postal address: Regensburger Straße 9

Town: Neutraubling

NUTS code: DE238 Regensburg, Landkreis

Postal code: 93073

Country: Germany

Contact person: Stadt Neutraubling, Hochbau, Abteilungsleitung Martin Schulze

E-mail: vergabe@stadt-neutraubling.de

Telephone: +49 9401-800-55

Internet address(es):

Main address: <https://www.stadt-neutraubling.de>

Address of the buyer profile: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av1ea507-eu>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av1ea507-eu>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av1ea507-eu>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Pfab, Rothmeier Architekten

Postal address: Ludwig-Erhard-Straße 16

Town: Regensburg

NUTS code: DE232 Regensburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 93051

Country: Germany

E-mail: architekten@pfabrothmeier.de

Telephone: +49 941-448606

Internet address(es):

Main address: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av1ea507-eu>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Ökologische und Nachhaltige Sanierung Gemeindezentrum, EFRE - Objektplanung Gebäude und Innenräume gem. HOAI Teil 3 Abschnitt 1.

II.1.2. Main CPV code

71200000 Architectural and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Das Rathausensemble der Stadt Neutraubling ist zu sanieren.

Neben energetischen Verbesserungen sind Maßnahmen zu funktionalen Verbesserungen, zur Ertüchtigung des Brandschutzes und der Barrierefreiheit geplant.

Gegenstand des Auftrags sind die Architektenleistung der Objektplanung Gebäude und Innenräume, gem. HOAI Teil 3 Abschnitt 1, Leistungsphasen 1 - 9.

Eine Vergabe der Leistungen in Stufen wird vorbehalten. Aus der stufenweisen Beauftragung können keine zusätzlichen Honoraransprüche geltend gemacht werden.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 800 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71200000 Architectural and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE238 Regensburg, Landkreis

Main site or place of performance: Regensburger Straße 9, 93073 Neutraubling.

II.2.4. Description of the procurement

Das Rathausensemble, Baujahr ca. 1983, ist der zentrale Ort in der Stadt und besteht aus Rathaus, Stadthalle, Restaurant, Tiefgarage und Rathausplatz.

Es soll saniert werden.

Insbesondere sind dabei neben energetische Optimierungen zur Effizienzsteigerung und Nachhaltigkeit auch funktionale Verbesserungen, der Brandschutz und die Barrierefreiheit zu bedenken.

Inwieweit eine Erweiterung notwendig wird, ist noch zu prüfen.

Das architektonisch aufwendig gestaltete Gebäudeensemble ist in seinem besonderen Charakter zu erhalten. Eine behutsame und konsequente ökologische Weiterentwicklung der Gebäude und des Umfelds ist das Ziel.

U.a. sind der Einsatz von Photovoltaik und die Nutzung des Grundwassers zu berücksichtigen. Das Ensemble liegt im Sanierungsgebiet „Stadtmitte Neutraubling“.

Die Maßnahme wird im Rahmen des EFRE-Programms von der EU gefördert und soll bis 31.12.2027 abgeschlossen werden.

Die Baumaßnahmen sind im laufenden Betrieb durchzuführen.

Beschreibung der geplanten Maßnahmen und Ziele siehe Informationsunterlagen in den Auftragsunterlagen.

Gegenstand des Auftrags sind die Architektenleistungen der Objektplanung Gebäude und Innenräume gem. HOAI Teil 3 Abschnitt 1, Leistungsphasen 1 - 9.
Eine Vergabe der Leistungen in Stufen wird vorbehalten. Aus der stufenweisen Beauftragung können keine zusätzlichen Honoraransprüche geltend gemacht werden.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Organisation, Qualifikation und Erfahrung (Unterkriterien und Gewichtung siehe Vergabeunterlagen - Zuschlagskriterien) / Weighting: 35

Quality criterion - Name: Qualität hinsichtlich des technischen Werts, der Ästhetik und der Zweckmäßigkeit (Unterkriterien und Gewichtung siehe Vergabeunterlagen - Zuschlagskriterien) / Weighting: 45

Cost criterion - Name: Vertragliche Regelung und Honorarangebot / Weighting: 20

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/12/2023 End: 31/12/2027

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

A. Eigenerklärung des Bewerbers über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 42 VgV in Verbindung mit §§ 123 und 124 GWB (siehe Formblatt Eigenerklärung, Anlage 1 zum Teilnahmeantrag).

B. Die Auswahl erfolgt anhand einer vergleichenden Bewertung der eingereichten Teilnahmeanträge mithilfe der Bewertungsmatrix (siehe Vergabeunterlagen / Bewerbungsunterlagen Eignung – Kriterien zur Auswahl der Bewerber).

Im Einzelnen werden dadurch folgende Kriterien bewertet:

Technische und berufliche Leistungsfähigkeit gem. VgV § 46:

1) Angaben zu den technischen Vollbeschäftigten einschl. Inhaber in den Jahren 2020, 2021 und 2022 (ggf. der die Leistung erbringenden Niederlassung; Teilzeitbeschäftigte sind auf Vollzeitbeschäftigte umzurechnen).

0 – 5 Punkte x Gewichtung 20.

Bewertung: Ab 1 Person = 1 Punkt; ab 2 Personen = 2 Punkte; ab 3 Personen = 3 Punkte; ab 4 Personen = 4 Punkte; ab 5 Personen = 5 Punkte.

Bewertung: Punkte = (Bewertung 2020 + Bewertung 2021 + Bewertung 2022) / 3.

(Angaben in Formblatt Eigenerklärung, Anlage 1 zum Teilnahmeantrag).

2) Planung und Ausführung von Projekten vergleichbarer Größe, Leistungen gem. HOAI Teil 3 Abschnitt 1, mindestens Leistungsphasen 2 - 8.

0 – 5 Punkte x Gewichtung 20.

Bewertung von 2 bis zur Einreichung des Teilnahmeantrags innerhalb der letzten 10 Jahre fertiggestellten Projekten nach Projektkosten KG 300 / 400 ohne MwSt. in Euro:

Bis 0,5 Mio. = 1 Punkt; 0,5 – 1,0 Mio. = 2 Punkte; 1,0 – 2,0 Mio. = 3 Punkte; 2,0 - 3,0 Mio. = 4 Punkte; ab 3,0 Mio. = 5 Punkte.

Bewertung: Punkte = (Bewertung Projekt A + Bewertung Projekt B) / 2.

(Siehe Referenzliste Anlage 2 zum Teilnahmeantrag).

Eignung gem. VgV § 75 (5):

3) Planung und Ausführung von Projekten mit vergleichbaren Planungs- und Beratungsanforderungen (u.a. Umbauten / Modernisierungen / Erweiterungen im laufenden Betrieb), Leistungen gem. HOAI Teil 3 Abschnitt 1, mindestens Leistungsphasen 2 - 8. Bewertung von 2 bis zur Einreichung des Teilnahmeantrags innerhalb der letzten 10 Jahre fertiggestellten Projekten.

Bewertung von Gestaltungsqualität / Funktionalität und Referenzauskünften bezüglich Fachkunde und Zuverlässigkeit bei Projekten mit vergleichbaren Planungs- und Beratungsanforderungen. Die zwei Kriterien werden gleich gewichtet.

0 – 5 Punkte x Gewichtung 60.

Bewertung: 0 = ungenügend, 1 = mangelhaft, 2 = ausreichend, 3 = befriedigend, 4 = gut, 5 = sehr gut.

(Siehe spezielle Referenzen Anlage 3 zum Teilnahmeantrag).

Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberzahl nach objektiver Auswahl der zu Grunde gelegten Kriterien zu hoch, wird unter den Bewerbern die Auswahl per Los getroffen (§ 75 (6) VgV).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

a) Eigenerklärung des Bewerbers (natürliche Personen, juristische Personen, Bewerbergemeinschaften) zur beruflichen Befähigung des verantwortlichen Berufsangehörigen (§ 75 (3) VgV) im Teilnahmeantrag.

Erforderlich ist die Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung „Architekt“ für den verantwortlichen Berufsangehörigen gemäß Baukammergesetz vom 09.05.2007.

Auswärtige Bewerber mit der Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaates der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen

Wirtschaftsraum erfüllen die fachlichen Voraussetzung für ihre Bewerbung, wenn ihre Berechtigung zur Führung der o. g. Berufsbezeichnung nach der

Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Anerkennung von Berufsqualifikationen gewährleistet ist und im Auftragsfall die Vorgaben des Art 2 BauKaG erfüllt sind.

Die Voraussetzungen für die Teilnahmeberechtigung müssen am Tag des Bewerbungsschlusses erfüllt sein.

b) Der Auftrag kann an Einzelunternehmen oder an Bewerber-/Bietergemeinschaften vergeben werden.

Bewerber-/Bietergemeinschaften haben mit dem Teilnahmeantrag die Anlage 4 Erklärung Bewerber-/Bietergemeinschaft abzugeben. In dieser Erklärung werden alle Mitglieder der Bewerber-/Bietergemeinschaft und der bevollmächtigte Vertreter benannt. Gleichzeitig erklären alle Mitglieder, dass sie gesamtschuldnerisch haften. Jedes Mitglied der Bewerber-/Bietergemeinschaft hat ein eigenes Formblatt Eigenerklärung (Anlage 1 zum Teilnahmeantrag) abzugeben. Mehrfachbewerbungen bzw. -teilnahmen von Mitgliedern einer Bewerbungsgemeinschaft haben das Ausscheiden aller Mitglieder zur Folge.

c) Bei einer wirtschaftlichen Verknüpfung des Bewerbers bzw. der Bewerber-/Bietergemeinschaft mit anderen Unternehmen stellt der Bewerber die Art der Verknüpfung im Teilnahmeantrag dar (VgV § 73 (3)).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Berufshaftpflichtversicherung über 2,0 Mio. EUR für Personenschäden sowie über mindestens 2,0 Mio. EUR für sonstige Schäden (Nachweis nicht älter als ein Jahr ist bei Vertragsabschluss vorzulegen) bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder einem Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen. Die Deckung für das Objekt muss über die gesamte Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben.

Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen (also ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden) ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass beide Schadenskategorien im Auftragsfall parallel zueinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind.

Die entsprechende Angabe im Formblatt Eigenerklärung (Anlage 1 zum Teilnahmeantrag) ist ausreichend, ein Nachweis ist nur auf Anforderung des Auftraggebers einzureichen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Nur Eigenerklärungen sind vorzulegen.

Zur Beschränkung der Zahl der Bewerber nach Bewertung und Gewichtung gemäß Ziff. II.2.9).

1. Angaben zu den technischen Vollbeschäftigten einschl. Inhaber in den Jahren 2020, 2021 und 2022 – ggf. der die Leistung erbringenden Niederlassung; Teilzeitbeschäftigte sind auf Vollzeitbeschäftigte umzurechnen (siehe Formblatt Eigenerklärung, Anlage 1 zum Teilnahmeantrag).

2. Referenzen von erbrachten Architektenleistungen gem. HOAI Teil 3 Abschnitt 1, mindestens Leistungsphasen 2 - 8, deren Urheberschaft und / oder Projektbearbeitung (Projektverantwortung/Projektleitung) dem Bewerber zuzurechnen ist.

Bei Referenzprojekten, deren Urheberschaft bei anderen liegt, sind die Urheber und der Anteil der eigenen Leistung anzugeben.

Bewerber-/Bietergemeinschaften geben an, welches Mitglied die Leistungen erbracht hat.

Bei der Bewertung berücksichtigt werden 2 Projekte, die bis zur Einreichung des Teilnahmeantrags innerhalb der letzten 10 Jahre fertiggestellt wurden.

Bewertet werden die Planung und Ausführung von Projekten vergleichbarer Größe nach Projektkosten.

Referenzliste mit Angabe der Punkte gemäß Teilnahmeantrag 5.1, als Anlage 2 zum Teilnahmeantrag.

3. Referenzen von erbrachten Architektenleistungen gem. HOAI Teil 3 Abschnitt 1, mindestens Leistungsphasen 2 - 8, mit vergleichbaren Planungs- und Beratungsanforderungen (u.a. Umbauten / Modernisierungen / Erweiterungen im laufenden Betrieb), deren Urheberschaft und/oder Projektbearbeitung (Projektverantwortung /Projektleitung) dem Bewerber zuzurechnen ist.

Bei Referenzprojekten, deren Urheberschaft bei anderen liegt, sind die Urheber und der Anteil der eigenen Leistung anzugeben.

Bewerber-/Bietergemeinschaften geben an, welches Mitglied die Leistungen erbracht hat.

Bei der Bewertung berücksichtigt werden 2 Projekte, die bis zur Einreichung des Teilnahmeantrags innerhalb der letzten 10 Jahre fertiggestellt wurden.

Bewertet werden die Leistungen nach Gestaltungsqualität / Funktionalität und nach Erkundungen des Auftraggebers bei Referenzgebern bezüglich Fachkunde und Zuverlässigkeit bei Projekten mit vergleichbare Planungs- und Beratungsanforderungen.

Referenzen mit Angabe der Punkte gemäß Teilnahmeantrag 5.2, als Anlage 3 zum Teilnahmeantrag.

Nachunternehmen/Eignungsleihe:

Will sich der Bewerber bei der Erfüllung des Auftrags der Leistungen anderer Unternehmen bedienen, so hat er diese Unternehmen und die Leistungsteile, die vergeben werden sollen, zu benennen (Anlage 5 zum Teilnahmeantrag).

Will der Bewerber für den Nachweis der erforderlichen wirtschaftlichen und finanziellen sowie der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit

Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen, so hat er diese Unternehmen und die Leistungsteile, die in Anspruch genommen werden sollen, zu benennen (Anlage 5 zum Teilnahmeantrag).

Jedes der benannten Unternehmen hat ein eigenes Formblatt Eigenerklärung (Anlage 1 zum Teilnahmeantrag) einzureichen.

Bei der Prüfung der Eignung des Bewerbers werden Leistungen von Nachunternehmen bzw. der Eignungsleihe nur in dem Umfang und für die Bereiche der beabsichtigten Leistungsübertragung bewertet.

Eine entsprechende Verpflichtungserklärung der benannten Unternehmen ist auf Anforderung der Vergabestelle mit dem Erstante Angebot nachzureichen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Siehe Ziffer III.1.1) dieser Bekanntmachung.

III.2.2. Contract performance conditions

Grundlage für die Beauftragung wird das Vertragsmuster des Auftraggebers.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4.

Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/08/2023 Local time: 15:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Sämtliche Unterlagen stehen zum Download zur Verfügung unter der Adresse:

<https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av1ea507-eu>

Teilnahmeantrag, Eigenerklärung(en) und Referenzunterlagen sind auf der Plattform digital einzureichen.

Die Unterlagen müssen spätestens am 09.08.2023 um 15:00 Uhr eingereicht werden.

Nicht fristgerecht eingegangene Bewerbungen führen zum Ausschluss.

Nicht eingereichte und nicht unterschriebene Teilnahmeanträge und Eigenerklärung(en) sowie fehlende Referenzunterlagen führen ebenfalls zum

Ausschluss der Bewerbung.

Weitere Unterlagen über die verlangten Erklärungen und Referenzen hinaus sind nicht erwünscht.

Fragen und Rückfragenbeantwortung erfolgen über die Vergabepattform unter der Adresse:

<https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av1ea507-eu>

Rückfragen können gestellt werden bis zum 01.08.2023, 16:00 Uhr. Die Fragenbeantwortung erfolgt bis zum 03.08.2023, 14:00 Uhr.

Termine können je nach Ablauf bzw. Umfang des Eignungsverfahrens variieren.

Hinweis zum Datenschutz:

Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht.

Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern, bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

Telephone: +49 981531277

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB).

Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung

genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB).

Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung der Oberpfalz, Wolfram Russ

Postal address: Emmeramsplatz 8

Town: Regensburg

Postal code: 93047

Country: Germany

E-mail: wolfram.russ@reg-opf.bayern.de

Telephone: +49 94156801404

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/07/2023